Biblioteek.

OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
UITGAWE OP GESAG VAN SUIDWES-AFRIKA. PUBLISHED BY AUTHORITY.

10 c Monday, 17th September, 1962 WINDHOEK Maandag, 17 September 1962 No. 2429

The following Draft Ordinance, which will be introduced during the next Session of the Legislative Assembly, is published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Ontwerpordonnansie, wat gedurende die volgende Sessie van die Wetgewende Vergadering ingedien sal word, word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

CONTENTS

DRAFT ORDINANCE:—

Farmers' Special Relief Amendment Draft Ordinance, 1963 . . . .

INHOUD Page/Bladsy

ONTWERPORDONNANSIE:—

Wysigingsontwerpordonnansie op Spesiale Onderstand aan Boere 1284

DRAFT ORDINANCE

To amend the Farmers' Special Relief Ordinance, 1959.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Section *two* of the Farmers' Special Relief Ordinance, 1959 (Ordinance 16 of 1959) is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:—

"(2) The board may subject to the provisions of this Ordinance, and from moneys specially voted by the Legislative Assembly, grant to any person to whom the provisions of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) apply, and who has applied therefor on or before the thirty-first day of March, 1963, and who by reason of his means having been adversely affected by the prevailing conditions of drought, has no reasonable means of buying concentrates or other fodder or hiring grazing for the sustenance of his stock, a loan not exceeding eight hundred rand for the purpose of purchasing such concentrates or other fodder or hiring such grazing: Provided that in the case of a registered owner of immovable property, the maximum shall be five thousand rand, and in the case of a lessee referred to in section *twenty* the maximum shall be four thousand rand."

2. This Ordinance shall be called the Farmers' Special Relief Amendment Ordinance, 1963, and shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1959.

ONTWERPORDONNANSIE

Ter wysiging van die Ordonnansie op Spesiale Onderstand aan Boere 1959.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied van Suidwes-Afrika VERORDEN:—

1. Artikel *twee* van die Ordonnansie op Spesiale Onderstand aan Boere 1959 (Ordonnansie 16 van 1959) word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:—

„(2) Die raad kan behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie en uit gelde wat die Wetgewende Vergadering spesiaal daartoe bewillig het aan enigiemand vir wie die bepalings van paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) geld, en wat op of voor die een-en-dertigste dag van Maart 1963 daarom aansoek gedoen het, en wat, omdat sy middele nadelig getref is deur die heersende droogtetoestande, geen redelike middele het om vir die behoud van sy vee krag- of ander voer aan te koop of weiding te huur nie, 'n lening van hoogstens agthonderd rand toestaan om sodanige krag- of ander voer aan te koop of sodanige weiding te huur: Met dien verstande dat in die geval van 'n geregistreerde eienaar van onroerende goedere die maksimum vyfduisend rand moet wees, en in die geval van 'n huurder bedoel in artikel *twintig* die maksimum vierduisend rand moet wees."

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Spesiale Onderstand aan Boere 1963, en word beskou as in werking met ingang van die eerste dag van April 1959.